



E.T.D. GAZETTE



EDITO

Laissons nos empreintes!

La terre est un poème écrit par le ciel pour qu'elle reste un beau souvenir dessiné dans les sentiments de l'homme.

Personne ne peut marcher dans la neige sans laisser des traces de pieds gravés dans la poudre blanche.

Personne ne peut vivre sans vouloir laisser une empreinte sculptée dans le cœur des autres. Cette empreinte peut être un beau tableau ou le chef-d'œuvre d'un peintre. Elle peut être une belle mélodie d'un grand compositeur. Elle peut être un livre ou une œuvre d'un écrivain connu. Elle peut être un exploit ou une découverte d'un scientifique curieux. Elle peut être également une marque, une trace que laissent nos parents et nos professeurs dans notre personnalité.

Cette empreinte peut prendre enfin la forme d'un avis ou d'une chanson qui laissera soit une blessure indélébile soit un sourire éternel. Mais moi, je me demande pourquoi certains hommes deviennent célèbres après leur mort?

Et moi, que dois-je faire pour laisser la marque de mes cheveux noirs et rêveurs, mes poèmes, mon amour, ma haine, mes douleurs et mes sourires dans le cœur des autres comme les traces de pas profondément gravés dans la neige?!

Rabih Bitar - Ali Rahal

EB9

MESSAGE DE LA DIRECTRICE

Les hommes se plaisent souvent à imaginer la présence d'extraterrestres dans l'univers qui viendraient un jour nous rendre visite, nous attaquer ou nous détruire...Pourtant, il arrive rarement que nous pensions à ce que nous aurions à montrer à ces créatures supposées être étranges.

Si nous avons à présenter notre planète à des visiteurs venus d'ailleurs, qu'est-ce que nous leur montrerions ? Des paysages magnifiques, un héritage culturel et folklorique, une pléiade d'artistes ou, plutôt, une avancée technologique en plein essor, des associations internationales pleines de bonne volonté et un village planétaire en passe de devenir aculturel ? Comment expliquerions-nous les empreintes laissées par les hommes au cours des siècles : les guerres meurtrières aux causes plutôt obscures, les conflits d'intérêt, les grandes puissances financières qui gèrent tout même l'aide humanitaire ?

Et si c'était notre pays que nous avons à présenter ? Serions-nous fiers d'expliquer la diversité culturelle et religieuse, de raconter notre héritage historique plusieurs fois millénaires, ou préférerions-nous exposer les difficultés que nous rencontrons pour les préserver ?

Quinze attentats en un peu plus d'une année dans un petit pays, ça vous laisse un peu désorienté. Il devient facile de tomber dans le piège des discussions stériles, des spéculations supposées être logiques sur les événements à venir et des théories de complots et de victimes. Plus facile encore de se confiner dans son rôle de petit pays impuissant malmené par des puissances occultes aux plans bien définis.

Et pourtant, ces hommes et ces femmes qui sont en train d'écrire avec leur sang l'Histoire de ce petit pays nous montrent le chemin de la persévérance et de la loyauté à une cause suprême, la vérité et la citoyenneté. Leurs blessures tragiques et leur mort effarante laisseront une trace indélébile dans le cœur de leurs concitoyens et dans les archives de notre monde. Avant, ils avaient chacun et chacune leurs convictions, leur caractère, leurs qualités et aussi leurs défauts. De par leur souffrance ou leur mort, ils deviennent les témoins de la vérité pour leur peuple aux yeux du monde.

"Ne craignez pas [non plus] ceux qui tuent le corps, mais ne peuvent pas tuer l'être; ..." (Mat 10, 28)

C'est ça l'essentiel ! Ne pas se laisser toucher dans son être ou son âme. Conserver la flamme bien allumée au fond de nous d'abord et puis autour de nous.

Ce n'est pas demain la veille du jour où nous rencontrerons des extraterrestres...et pourtant, c'est à chaque instant de notre vie que nous risquons de rencontrer Celui qui nous a tout donné : cette planète malmenée, ce pays en pleine mutation, cette vie qui bouillonne en nous. Dans le regard des enfants en quête d'avenir et des plus grands à la recherche de leur identité ; au détour d'une rue, sur la terrasse d'un café, dans le regard d'un vieillard déguisé en père Noël.

Que chacun d'eux voit dans notre regard cette flamme bien allumée, source d'espoir et de vie et lien indestructible avec tous ceux qui sont morts pour nous et en particulier, l'Enfant de Bethléem qui viendra bientôt illuminer les crèches de nos cœurs et de nos foyers.

Nayla Khoury Daoun



Bienvenue au p'tit nid...

Des manipulations bruyantes,
Des fabrications magnifiques,
Du collage ébouriffé,
Du modelage bizarre,
Des chants joyeux,
Des rires, Des pleurs,
Et plein d'émotions...

C'est l'identité de la nouvelle garderie de ETD:
"Au P'ti nid."

Accueillir des bébés fut l'objectif et le souci des responsables. Donc, il fallait aménager des coins, préparer des programmes et des activités, décorer pour accueillir chaleureusement ces enfants avant la date fixée, le 1er juin 2005. Dans ce cadre affectueux et rassurant, Au P'ti Nid invita tous les petits oisillons à venir se nicher dans ses coins.

Dès lors les parents ont confié leur enfant aux puéricultrices, sachant que "confier" n'est pas "abandonner" puisque la garderie respecte le rythme de chaque enfant, ses besoins, ses intérêts et ses habitudes, tout en maintenant une relation et un lien étroit avec eux afin d'éviter une rupture qui pourrait nuire à leur développement.

La garderie est par excellence un milieu qui offre à l'enfant l'opportunité d'expérimenter la joie de la découverte et de s'adapter à une nouvelle vie sociale. Son rôle consiste à aider l'enfant à faire ses premiers pas vers l'autonomie et l'expression de soi, cette expression qui laissera à tout jamais au sein de la garderie des empreintes signées par eux.

Mathilde ABDO
Responsable de la Garderie

Journal du Précolaire

Dans le but de rendre le milieu scolaire plus attrayant et plus motivant, l'équipe de travail à l'ETD veille toujours à assurer une ambiance de joie et de gaieté pendant les activités scolaires. L'école se transforme en jardin, en piscine, en ateliers de travail, en cuisine... afin de permettre aux apprenants d'acquérir toutes les compétences demandées.

En effet, les petits anges du Cycle Précolaire ont participé à plusieurs activités depuis le début de l'année. Dans le but de réutiliser le vocabulaire se rapportant au thème de l'été, la mer et les sports d'été, les classes du Précolaire ont visité la piscine de la garderie où ils ont passé une journée entière à nager et à bronzer au soleil. D'un autre côté, accompagnés par les oisillons du P'tit nid, ils ont assisté à un spectacle de marionnettes en arabe préparé par les enseignantes du Cycle Précolaire et intitulé "تندريك البحر". Maintenant ils connaissent pas mal de mots et d'expressions relatifs à ce thème; ils peuvent également nommer quelques animaux aquatiques.

D'autre part et afin de permettre aux apprenants de faire la connaissance de quelques métiers, les petits ont rendu visite au coiffeur du quartier qui leur a expliqué et montré comment il travaille. Un fleuriste est venu les voir, leur a montré comment arranger des bouquets de fleurs, et a offert à chacun d'entre eux un joli arrangement...

Les activités culinaires ont leur place aussi au cycle précolaire: la salade de fruits, les galettes et les crêpes étaient délicieuses... Miam-miam !!!

Sans oublier la sortie à la forêt de Baabda où les apprenants ont eu l'occasion de faire la connaissance des animaux de la forêt, de planter des végétaux dans le jardin botanique et même de prendre un petit goûter en pleine nature. Cela vous dirait de participer avec nous la prochaine fois?!

Les enseignantes du Cycle Précolaire

Les activités culturelles et ludiques à ETD

Le début de cette année scolaire s'est caractérisé par la diversité des activités culturelles, sociales et ludiques à ETD.

En effet, les apprenants des Cycles Primaire 2 et Complémentaire ont participé à plusieurs activités culturelles.

Commençons par les apprenants d'EB6 et d'EB8, qui ont visité le salon du livre au Biel. Durant cette visite, ils ont eu l'opportunité de rencontrer des auteurs célèbres et d'entamer avec eux des discussions au sujet de leurs romans.



Ensuite, les apprenants des classes d'EB8 et d'EB9 ont assisté à la pièce de théâtre "Dom Juan" qu'ils ont énormément appréciée.

D'autre part, tous les apprenants du Cycle Complémentaire étaient au rendez-vous pour ne pas manquer Mme Elisabeth Sombart, à l'amphithéâtre de BAC, pour assister à un concert de piano.



Concernant les activités sociales, chacun des apprenants du Cycle Primaire 2 a apporté un kilo de céréales, de sucre ou de lentilles... qui se sont empilés à l'école le temps de les emballer convenablement avant de les envoyer à des associations de bienfaisance. C'était une bonne



occasion pour les apprenants de mettre en pratique les valeurs de solidarité sociale inhérentes aux objectifs éducatifs de l'école.

De même, les apprenants du Cycle Complémentaire ont participé à la "Journée sans uniforme" dont l'objectif est d'encourager et de sensibiliser les apprenants à participer aux projets sociaux.

Enfin, le premier trimestre a été clôturé par des activités ludiques afin que les apprenants commencent le deuxième trimestre d'un nouvel élan. En effet, les apprenants des Cycles Primaire 2



et du Complémentaire sont allés à Mount Smash et à "Sun City" pour se divertir, s'amuser et se reposer, alors que les apprenants du Cycle P1 ont passé une journée à Putt Putt.





ولا بدّ من الإشارة إلى أن كل الفرق المشاركة في المسرع تعمل بحماس وجد. كما يتميز عمل كل مجموعة بالإبتكار والإبداع. فالشاهد الجسّد تعكس موهبة المعلمين وحبهم للتمشيك.

٤- التكوّانود

تُعتبر لعبة التكوّانود من النشاطات المستحدثة في مدرستنا. يتعلّم المشاركون فيها حركات عديدة تساعد على الدفاع عن أنفسهم. يستهلك المتعلّمون هذا النشاط بإلقاء التحية النضضة، ثم يقومون بعدد من التمارين للتحمية. وهم في كل مرة يقومون بحركة معينة، يلفظون كلمة "Kiap". وعلى أثرها، يستعدّ كل متعلّم لمنافسة رفاقه تبعاً للقوانين المرعية.

تجد الإشارة أخيراً إلى أن هذه النشاطات من شأنها أن تُضفي على المدرسة جوّاً من الحماس والفرح والمنافسة.

نادي الصحافة

Les empreintes

Les empreintes sont des traces au moyen desquelles les hommes marquent le monde qui les entoure. Celles-ci peuvent être positives ou négatives.

A titre d'exemple, le célèbre écrivain libanais Joubran Khalil Joubran a marqué positivement plusieurs générations par ses tableaux et par ses romans qui ont été traduits en plusieurs langues et lus par des milliers de personnes de nationalités différentes.

Alors que d'autres, comme Adolf Hitler, ont commis des massacres et causé la mort de milliers de personnes innocentes et ont laissé ainsi une empreinte négative.

Et nous, à notre tour, nous pouvons grâce à notre travail, à notre persévérance et notre volonté marquer le monde de notre empreinte de façon positive, ce qui contribuera au progrès de l'humanité.

Khalida Merhi
Marie Choueiry
EB8

النشاطات اللاصفية في مدرسة الأعمار الثلاثة

تتنوّع النشاطات اللاصفية في مدرسة الأعمار الثلاثة بحيث ينتظر المتعلّمون يومي الأربعاء والخميس بفاغ الصبر للإندماج الى مجموعاتهم والمشاركة في النشاطات المتلفة كالمسرع، والرسم على الزجاج، وكرة السلة، والألعاب الجماعية، ونادي الصحافة، وكرة القدم، والتكوّانود... يُلقّي هذا المقال الضوء على بعض من هذه النشاطات.

١- كرة السلة

يشارك في هذا النشاط متعلّمون من المرحلتين الإبتدائية (الحلقة الثانية) والمتوسطة.

يقسم المدرب المشاركين الى فريقين يتباران بحماس وبروح رياضية. وقد تبين من خلال الأسئلة التي طرحناها على المتعلمين أنهم يحبون هذا النشاط لأنه يركّز على التعاون والمشاركة بين أعضاء الفريق الواحد. كما لوحظ أن كرة السلة هي من الألعاب الرياضية المفضلة لدى أغليبتهم.



٢- الرسم على الزجاج

يساعد الرسم على الزجاج الأستاذ على اكتشاف شخصية التعلّم واختبارها. فخلال هذا النشاط، يرسم المتعلمون على الزجاج ما يشعرون ويفكرون به بغاية من الدقة والتركيز والحماس. فبريستهم يترجمون أفكارهم بأشكال متنوعة.



٣- المسرع

أوضحت السيدة فاديا التنير أن المسرع ينمّي خيال المتعلمين ويقوي شخصياتهم. فهي في كل حصّة تقترح على المتعلمين أفكاراً ومواضيع يؤلفون من خلالها حواراً يجسّدونه بعدد من خلال مشاهد وأدوار. ومن جملة النشاطات التي تم اقتراحها تعديل بعض القصص، نذكر منها: ليلي و الذئب، علي بابا والأربعين حرامي، الأميرة والأقزام السبعة، علاء الدين والمصباح السحري، وذلك لتتلاقح مع الأحوال الإجتماعية في الوقت الراهن.